

普通高等教育“十五”国家级规划教材

# 新编日语第二册

## 重排本

周 平 陈小芬 编著

上海外语教育出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

新编日语: 重排本. 2 / 周平, 陈小芬编著. —2版.

—上海: 上海外语教育出版社, 2015

ISBN 978-7-5446-3970-5

I. ①新… II. ①周… ②陈… III. ①日语-高等学校-教材 IV. ①H36

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第068060号

# 《新编日语》修订本

## 编写说明

光阴似箭，日月如梭。《新编日语》自上世纪九十年代初问世以来，已匆匆过去二十多年。回首往事，颇感欣慰。承蒙诸方专家学者的肯定和广大师生的厚爱，《新编日语》得以多次再版，被广泛使用，为我国日语教学尽了绵薄之力。

随着改革开放步伐的前进，现代化建设蒸蒸日上，祖国面貌日新月异。世界全球化进程加快，国际交流与往来日益频繁，中日关系也越来越密切。纵观日语教育发展趋势，日语人才仍然大量需要，人们学习日语的愿望依旧十分迫切。时代的巨大变化和社会的强烈呼声要求外语教材必须顺应潮流，与时俱进。于是，《新编日语》的修订本应运而生了。为了适应时代的需要，我们在这次修订中，对《新编日语》的部分内容作了适量的修改与补充。但从总体上说，多年来的教学实践的检验显示，《新编日语》的编写内容、编写原则及体例是符合日语教学的规律与要求的，在培养学生基础阶段扎实的日语知识和灵活的运用能力方面起到了良好的作用，取得了可喜的成果。因此，在这次修订中，我们依然保持了本书的编写特点。现列举如下：

一、本书是高等院校日语专业基础阶段教材第二册，供一年级下学期使用。本书参照教学大纲的要求，编入日语语音、文字、词汇、语法、句型、功能用语等方面的内容。题材以学校、家庭、社会为主，同时兼顾日本文化、风俗习惯等方面的内容。体裁除会话和短文之外，还有少量书信等。

二、本书的编写原则以听说为主，读写为辅。教学中宜采用情景教学法，尽可能利用实物、图画等直观教具或设定动作和场面，使学生通过情景和形象逐步培养直接用外语思维的能力。

三、本书横排版第二册共十六课，分为四个单元，每四课为一个单元。各单元的后面配有一课单元复习。每课教学时间为十二学时左右，单元复习可略为缩短。每个单元教学结束后可进行一次测验。

四、每课由前文、会话、功能用语、解说、读解文、练习六个部

分构成。前文是引子，供朗读练习和连贯叙述用。会话是连贯性的对话，用于听说训练。功能用语只要求模仿，目的在于通过日积月累逐步提高学生的日常交际能力。解说是说明该课出现的语言现象，包括语法、句型以及某些词组和惯用语。这些语法现象在前文和会话中第一次出现的时候，会以不同的颜色标明，方便使用者学习。读解文是为了扩大词汇量和提高读写能力，其中基本上没有新的语法现象。各课练习和单元练习包括机械练习和活用练习，既可作为课堂教学的补充，又可作为课外作业。单元复习课除复习、巩固、应用和归纳所学内容外，还补充有关的语言知识。第四单元复习课的练习是模拟考试，参照了日语能力考试的要求和形式。

五、本书后面附有单词索引，列入的单词共约一四九〇个(不包括部分专用名词和功能用语)。各课的单词释义限于该课中的词义或一般常用词义。单词后面依据词典标有声调符号，词典中没有的则按声调规律标注，仅供教学参考。本书的单词词性的略语如下：

(名)—名词    (代)—代词    (数)—数词    (形)—形容词  
 (形动)—形容动词    (动)—动词    (副)—副词    (接)—接续词  
 (连体)—连体词    (叹)—叹词    (组)—词组    (接头)—接头词  
 (接尾)—接尾词    (他)—他动词    (自)—自动词    (五)—五段动词  
 (一)—一段动词    (サ)—サ变动词    (力)—力变动词  
 (专)—专用名词    (寒暄语)—寒暄语

本书的编写主要参考了下列教材：原上海外国语学院俞彭年先生主编的《日语》、日本早稻田大学语学教育研究所编的《日本語教科书》、日本大阪外国语大学编的《新日语》、日本文化厅编的《生活日本語》、日本文化外国语专门学校编的《文化初级日本語》、日本海外技术者研修协会编的《现代日本事情》等。

本书由上海外国语大学周平、陈小芬编著。周平担任主编，并且承担前文、会话、功能用语、读解文、单元归纳的编写。陈小芬承担解说、练习、单词的编写。本书的编写在上世纪九十年代初承蒙日本国际交流基金国际日本語中心给予热情支持，并得到日本早稻田大学教授森田良行先生的悉心指导。其后，又经过本校王宏教授和原日本籍专家加藤明先生仔细审阅，原上海外国语学院、原上海对外贸易学院、原上海大学国际商业学院等院校的日语教师也提出了宝贵意见。这次修订中，上海外国语大学日语专业的教师以及原福建泉州师范学院日本籍专家邑松通容先生又提出了许多有益的建议。在此谨向国际日本語中心和以上各位先生表示衷心感谢。

本书的编写先后得到上海外语教育出版社多位编辑的指导与帮

助。本书的修订本属于教育部普通高等教育“十五”国家级规划教材，虽编写工作略有延缓，但在出版社的支持之下终于从二〇〇九年十月起各册陆续与读者见面。本书修订本多次再版后，这次为了满足读者的多元需要又出版了横排本，我们作为编著者甚感高兴和鼓舞，并借此机会对出版社及编辑们为本书付出的辛劳和努力表示由衷的谢意。

由于水平有限和时间仓促，本书难免存在错误和缺点，敬请各位批评指正。

**周 平 陈小芬**

于二〇一五年八月

上海外国语大学



# 目 录

## 第一課 新学期..... 1

前文

会话

功能用语 お祝い

解说

- 一 用言中顿法
- 二 动词准备体「…ておく」
- 三 动词存续体「…である」
- 四 动词完成体「…てしまう」
- 五 形式体言「まま」
- 六 比况助动词「ようだ」表示婉转的推断
- 七 接续助词「けれども」
- 八 副助词「ずつ」
- 九 

动词连体形＋ように	}なる表示变化
动词未然形＋なく	

读解文 本間さんを訪ねる

练习

## 第二課 春のバーゲン..... 14

前文

会话

功能用语 願望

数词

- 一 细长物的数法
- 二 公里的数法
- 三 小数点的读法

解说

- 一 「すぎる」构成的复合动词
- 二 …ては困る
- 三 …しか…ない
- 四 接续助词「と」表示两个事项的并存

- 五 副助词「なんか」
- 六 动词自谦语的构成
- 七 …をください
- 八 「体言+にする」表示选定
- 九 「…を…く(に)する」表示改变状态
- 十 お+动词连用形+ください

读解文 日本の商店

练习

### 第三課 病気…………… 30

前文

会话

功能用语 すききらい

数词 温度、体温的说法

解说

- 一 传闻助动词「そうだ」
- 二 …がする
- 三 「ことにする」「ことになる」
- 四 定语+せい
- 五 推量助动词「らしい」
- 六 …かもしれない
- 七 …てたまらない
- 八 「ないで」和「なくて」
- 九 決して…(ない)
- 十 「ような(に)」表示举例

读解文 病気いろいろ

练习

### 第四課 ご馳走…………… 46

前文

会话

功能用语 尋ねる

解说

- 一 格助词「に」表示比较、评价的基准
- 二 提示助词「でも」表示概指事物
- 三 「たら」表示假定完了的条件
- 四 …と聞いている
- 五 体言を+体言にする
- 六 体言を+体言とする

- 七 …とは限らない
- 八 形式名词「うち」
- 九 …たらしい
- 十 敬语动词「なさる」

读解文 現代の食生活

练习

## 単元一復習 テープレコーダー..... 59

前文

会話

功能用语 勧める・説得

单元归纳

- 一 日语动词的“时”(テンス)
- 二 日语动词的“体”(アスペクト)
- 三 助动词
- 四 助词
- 五 自动词和他动词的对应关系
- 六 句型

读解文 顔認証のできる自販機

单元练习

歌曲: 赤とんぼ

## 第五課 地下鉄に乗る..... 75

前文

会話

功能用语 空間

解说

- 一 「する」表示时间的经过
- 二 动词的名词法
- 三 补助动词「いく」和「くる」
- 四 「いたす」表示自谦
- 五 动词连用形+ておる
- 六 「ように」表示目的、要求、希望等
- 七 …ほど…ない
- 八 いくら…でも
- 九 なかなか…ない
- 十 体言+さえ…(假定)

读解文 上海の交通について

练习

## 第六課 誕生日…………… 90

前文

会话

功能用语 距離・面積

解説

- 一 补助动词「あげる」等表示的授受关系
- 二 比况助动词「ようだ」表示比喻
- 三 …からの
- 四 连体词「たいした」
- 五 格助词「に」表示用途、目的
- 六 「のに」的用法
- 七 终止形＋といい
- 八 「ため(に)」表示原因
- 九 时间名词＋すぎ(まえ)
- 十 …と同じようだ

读解文 一人っ子のプレゼント

练习

## 第七課 日本語と中国語…………… 103

前文

会话

功能用语 定義

解説

- 一 动词可能态
- 二 副助词「ばかり」表示概数及限定
- 三 大して…(接否定)
- 四 なんととっても
- 五 なら
- 六 …のもとに
- 七 とても…(接否定)
- 八 动词连体形＋まで

读解文 班長の悩み

练习

## 第八課 体験を話す…………… 115

前文

会话

功能用语 プレゼント

解説

- 一 动词被动态

- 二 …といえば
- 三 动词连用形＋たばかり
- 四 「…たら」表示共起
- 五 动词连用形＋てばかりいる
- 六 动词自发态
- 七 「ある」表示拥有
- 八 动词未然形＋う(よう)とする
- 九 关于「ふうだ」

读解文 うばすての話

练习

## 单元二復習 メーカー…………… 130

前文

会话

功能用语 よろこぶ

单元归纳

- 一 语调(イントネーション)
- 二 形容词的活用
- 三 助动词
- 四 助词
- 五 句型

读解文 四川大地震——生死の瀬戸際の同胞愛

单元练习

歌曲：ふるさと

## 第九課 読書のレポート…………… 144

前文

会话

功能用语 許可

数词 书本的数法

解说

- 一 …ているところだ
- 二 比况助动词「みたいだ」
- 三 接尾词「らしい」
- 四 「…てほしい」表示希望
- 五 …と言われている
- 六 …も…ば、…も…
- 七 副助词「まで」表示范围
- 八 までに
- 九 副词「あまり」后续肯定

十 「って」表示「と」或「というのは」

读解文 人はなぜ本を読むか

练习

## 第十課 日本語の授業…………… 156

前文

会话

功能用语 区分

解说

一 动词使役态

二 过去助动词「た」作定语表示状态

三 …をしている

四 否定助动词「ぬ」的连用形「ず」

五 动词被役态

六 接尾词「ぶり」

七 …に違いない

八 …と同時に

九 「…ように…」表示命令、劝告或转达的内容

十 である

读解文 外国語の習得と自転車の乗り方

练习

## 第十一課 敬語…………… 170

前文

会话

功能用语 効用

数词

一 车辆等的数法

二 杂志等期号的说法

解说

一 敬语助动词「れる」「られる」

二 「お(ご)…になる」构成的敬语

三 补助动词「なさる」构成的敬语

四 「お(ご)…です」构成的敬语

五 副助词「くらい」表示程度

六 どんなに…でも

七 …たびに

八 推量助动词「べし」的连体形「べき」

九 …によって

十 接尾词「手」  
十一 …ところを  
读解文 敬語の使い方  
练习

## 第十二課 日本の先生を迎える…………… 185

前文  
会话  
功能用语 承諾  
数词 住宿天数的数法  
解说  
一 敬語动词和謙語动词  
二 「ござる」表示的郑重語  
三 補助动词「いらっしゃる」  
四 …(さ)せていただく  
五 さぞ…でしょう  
六 …に恵まれて  
七 ラ行五段动词连用形+ませ  
读解文 先生への手紙  
练习

## 单元三復習 会社での実習…………… 199

前文  
会话  
功能用语 方法・手段  
单元归纳  
一 句子的种类  
二 动词的态(ボイス)  
三 助动词  
四 助词  
五 敬語的表达方式  
六 句型  
读解文 つきあい  
单元练习  
歌曲: 北国の春

## 第十三課 東京見物…………… 215

前文  
会话  
功能用语 同情

## 解说

- 一 …ばかりでなく、…も
- 二 …として
- 三 …と言える
- 四 …から言えば
- 五 …にすぎない
- 六 いったい…か
- 七 …ないものはない
- 八 …と言ってもいい
- 九 …ようになっている

读解文 歴史の町——京都

## 练习

## 第十四課 工場見学…………… 228

## 前文

## 会话

功能用语 残念

## 解说

- 一 …につれて
- 二 …をはじめ
- 三 …からなる
- 四 …よりしかたがない
- 五 ことで
- 六 かわりに
- 七 …だけでなく、…も
- 八 副助词「まで」表示程度极端的例子
- 九 接尾词「的」

读解文 ロボット導入について

## 练习

## 第十五課 家庭訪問…………… 241

## 前文

## 会话

功能用语 心配

数词 「坪・軒・部屋・倍」

## 解说

- 一 …ばかりだ
- 二 「する」(上接金額)
- 三 …はもちろん、…も…
- 四 …(の)ではないでしょうか
- 五 提示助词「こそ」

- 六 「って」表示转达别人的话
  - 七 「…ことになる」说明结果
  - 八 じゃありませんか
  - 九 「のに」表示目的
- 读解文 金融危機と住宅  
练习

**第十六課 歌舞伎と相撲** ..... 255

- 前文  
会话  
功能用语 安心  
解说
- 一 体言、活用词连体形+だけに
  - 二 …(た)ところだ
  - 三 …から…にかけて
  - 四 体言+ごとに
  - 五 副助词「なんて」
  - 六 动词现在时+ところだ
  - 七 …とは(というのは・ということは)…だ
  - 八 (する)以上
- 读解文 野球  
练习

**单元四復習 日本訪問の印象** ..... 268

- 前文  
会话  
功能用语 目的・目標  
单元归纳
- 一 汉字的读音
  - 二 助词
  - 三 句型
- 读解文 スカイシティー——巨大ビルの構想  
模拟考试  
歌曲：幸せなら手をたたこう

**单词索引** ..... 283



## 新学期



### 前文

冬休みが**終わり**、いよいよ新学期が始まりました。

今日は暇なので、王さんは留学生の山崎さんを訪ねました。山崎さんはとても親切な人で、友達が来る時には、いつも部屋をきれいに掃除しておいたり、お菓子を買ってきておいたりします。彼の部屋は**広く**、棚の上には家族の写真が飾ってあり、サイドボードの中には、誕生日に友達からもらった

しんがつき  
新学期(名)③

いよいよ(副)②

はじ  
始まる(自五)①

ひま  
暇(名)①

新学期

终于

开始

闲空儿；时间

やまざき  
山崎(专)②

かし  
菓子(名)①

たな  
棚(名)①

サイドボード(sideboard)(名)④

山崎(姓氏)

点心、糕点、糖果

棚架；搁板

餐具柜

グラスセットが置いてあります。壁には、地理の勉強のための中国地図が貼ってあります。

久しぶりに会ったので、二人で楽しく食事をしました。王さんは手が滑って、コップを一つ割ってしまいました。が、さいいい、けがはしませんでした。

## 会 話

(留学生寮で)

王 (チャイムをならして) ごめんください。

山崎 どなたですか。

王 王です。

山崎 やあ、王さん、いらっしゃい。どうぞお入りください。

王 おじゃまします。靴をはいたまま入ってもいいですか。

山崎 はい、かまいません。

王 山崎さん、お久しぶりですね。お元気ですか。

山崎 ええ、おかげさまで元気です。王さんは。

王 私も元気です。冬休みはどうでしたか。

山崎 上海から高速電車に乗って北京へ行きました。とても楽しかったですよ。いよいよ、新学期が始まりますから、また忙しくなりますね。

王 そうですね。山崎さんは新学期の準備をしましたか。

山崎 ええ、教科書の学習内容をすこし予習しておきました。

王 山崎さんはほんとうに勉強家ですね。留学生センターではあした新学期の会議があるようです。

山崎 そうですか。どんな準備がしてありますか。

王 センターの入口には告知板が立ててあります。会議室にはいすがたくさん

グラス・セット(glass set)(名)④

置く(他五)①

壁(名)①

地理(名)①

貼る(他五)①

久しぶり(久し振り)(名・形動)⑤①

滑る(自五)②

割る(他五)①

けが(怪我)(名)②

\* \* \*

お入りください(組)

成套玻璃杯

放

墙壁; 隔阂

地理

貼、糊

好久、许久

滑

打碎; 切、割

受伤、负伤

请进

お邪魔します(組)

靴(名)②

構う(自五)②

高速電車(名)⑤

準備(名・他サ)①

学習(名・他サ)①

予習(名・他サ)①

会議(名)①③

入口(名)①

告知板(名)①

会議室(名)③

打乱了

鞋子

(用否定)(不)介意

高速电气列车、高铁

准备

学习

预习

会议

入口、门口

布告牌

会议室

さん並べてあります。そして壇の上には大きな机が置いてありますよ。

山崎 王 そうですか。告知板には何が書いてありますか。

山崎 王 はっきり覚えていませんけれど、内容がちょっと長いようです。

山崎 王 そうですか。あとで電話で聞いておきましょう。

山崎 王 ところで、お部屋がきれいに掃除してありますね。

山崎 王 今日は特に丁寧に掃除したんです。ふだんはそれほど丁寧にしません。

山崎 王 それはどうも恐れ入ります。友達が来る時はいつもこう片づけるのですか。

山崎 王 ええ、いつも掃除をしておきます。テーブルの上に花を飾っておきます。また、お湯を沸かしておいたり、お菓子を買ってきておいたりします。

山崎 王 そうですか。棚の上に飾ってある写真は何ですか。

山崎 王 あれは私の家族の写真です。

山崎 王 サイドボードの中に置いてあるグラスセットは中国の物ですか。

山崎 王 はい、誕生日に友達からもらったものです。

山崎 王 壁に貼ってあるのは中国地図ですね。

山崎 王 ええ、中国の地理を勉強するために貼ったんです。

山崎 王 本棚に並べてある本は何ですか。

山崎 王 どれですか。

山崎 王 あれです。

山崎 王 ああ、あれですか。あれは中国の現代小説です。

山崎 王 そうですか。このごろ、中国の小説を読んでいるんですか。

山崎 王 はい、レポートを書くために一冊の小説をすこしずつ読んでいます。

山崎 王 もう読んでしまいましたか。

山崎 王 いや、この小説はちょっと長いです。それにちょっと名前が難しいですね。読んでいると、だれがだれだかぜんぜん分からなくなります。

山崎 王 私はいい方法を知っています。小説に出てくる人の名前を書いておいて、だれがだれだか、チェックしながら読むんです。そうすれば、きっとよく分かるようになります。

なら  
並べる(他一)①

壇(名)①

どうも(副)①

おそ  
恐れ入る(自五)②

かた  
片づける(他一)④

湯(名)①

わ  
沸かす(他五)①

罗列；排列、摆

坛、台

(表示歉意)很、实在

不好意思

整理、收拾；处理

开水、热水；洗澡水

烧开、使…沸腾

しょうせつ  
小説(名)①

レポート(report)(名・他サ)②

いっさつ  
一冊(名)④

いや(叹)①②

ほうほう  
方法(名)①

チェック(check)(名・他サ)①

小説

报告；(学生写的)小论文

一册、一本

(表示否定对方的话)不、不对

方法

核对、查对

- 山崎 それはいい考えですね。私もやってみましょう。では、そろそろ時間ですから食事の用意をしましょう。
- 王 はい。どうすればいいですか。
- 山崎 いすを並べておいてください。それからお皿やコップ、おはしを並べておいてください。
- 王 あっ、すみません。
- 山崎 どうしました？
- 王 コップを割ってしまいました。
- 山崎 どうしたんですか。
- 王 手が滑ってしまいました。
- 山崎 手はけがをしませんでしたか。
- 王 大丈夫です。ご心配なく。
- 山崎 じゃあ、一緒に楽しく食事をしましょう。
- 王 テレビをつけたままでよろしいですか。
- 山崎 はい、このあとすぐニュース番組ですから、しばらくそのままにしておいてください。

かんが  
考え(名)③  
ようい  
用意(名・他サ)①

想  
法  
准  
備

さら  
皿(名)①  
しんぱい  
ご心配なく(組)

碟子  
请不必担心

## ファンクション用語

### お祝い

- A** お誕生日おめでとうございます。祝贺您生日。
- B** どうもありがとうございます。十分感谢。

#### 参考:

明けまして、おめでとうございます。恭贺新年。  
 ご結婚お祝い申し上げます。恭喜您结婚。  
 ご入学お喜び申し上げます。祝贺您入学。  
 皆様のご健康をお祈りします。祝各位身体健康。

## 一、用言中顿法

冬休みが終わり、いよいよ新学期が始まりました。  
彼の部屋は広く、棚の上には家族の写真が飾ってあり……。

「終わり」是动词的中顿形式(中止法),「広く」是形容词的中顿形式。用言中顿法表示句子的停顿、并列,一般用于书面语。

动词和助动词的中顿法由动词、助动词接「ます」的连用形后加「、」构成;形容词是词尾「い」变成「く」;形容动词的中顿法与连接形式相同。

动词谓语句在连续使用几个中顿法后,最后一个中顿法往往改为「て」的连接式,起承上启下的作用。

- 昨日、デパートへ行き、マフラーを買い、コーヒーを飲んで帰りました。  
(昨天我去了百货商店,买了围巾,喝了咖啡就回家了。)
- 山は高く、水は深い。(山高水深。)
- この辺は静かできれいです。(这一带安静且漂亮。)

## 二、动词准备体「…ておく」

教科書の学習内容をすこし予習しておきました。  
しばらくそのままにしておいてください。

动词准备体由动词连用形后续「ておく」构成。「おく」是补助动词。动词准备体可以表达两种含义。

(1) 表示为了某种特定目的事先做好准备。

- 先に電話をかけたおいて、友達を訪ねるほうがいいでしょう。(先给朋友挂个电话,然后再去,这样比较好吧。)
- 昼ご飯といっしょに晩ご飯も作っておいて、仕事に出かけました。(做午饭时把晚饭一起做了,然后才去上班。)
- ふだんしっかり勉強しておけば、試験の前にそんなに遅くまで勉強しなくてもいい。(如果平时努力学习,考试前就不用学到那么晚了。)

(2) 表示让某种状态继续保持下来。

- これは記念に残しておいてください。(这个作为纪念留下来吧。)
- ぜひお受け取りくださいと言ったので、もらっておきました。(一定要我收下,我也就收下了。)

### 三、动词存续体「…てある」

壁には、地理の勉強のための中国地図が貼**ってあります**。

日语动词的存续体由他动词连用形后续「てある」构成。「ある」是补助动词。

动词存续体可以表达两种含义。

(1) 表示某人动作的结果所造成的状态依然存在。原来句子中的宾语成为主语，用格助词「が」表示。这种表达方式往往用于描写或情景说明。但是需要说明的是，虽然句子中没有出现动作主体，但句子本身仍然可以感觉到动作主体的存在。

- 日記には旅行について詳しく書**いてあります**。(日記中详细地写着旅游的情形。)
- コップはみんな下の部屋に置**いてあって**、この部屋にはありません。(杯子都放在楼下的屋子里，这个屋里没有。)
- テーブルに食器が並**べてあります**。(桌上摆着餐具。)

(2) 用「动词连用形+てある」的形式还可以表示事先已做好了某件事。这种表达形式句中可以出现动作进行者(一般是讲话者或对方)，也可以不提。不提时宾语常用「は」表示。相当于汉语“(预先)…好了”。

- 約束はし**てあります**か。(你和他约好了吗?)
- 必ず行くと言**ってあります**から、きっと待っているでしょう。(说好一定去的，他会等着的吧。)

### 四、动词完成体「…てしまう」

王さんは手が滑ってコップを一つ割**ってしまいました**。

动词完成体由动词连用形后续「てしまう」构成。「しまう」是补助动词。

动词完成体表示动作、作用的全部完成和结束，相当于汉语“完”。当动词完成体所表达的结果不是讲话者所期望出现的，或讲话者做了无意识要做事时，句子会产生因无可挽回而感到遗憾、惋惜、后悔等语气。

- この本はもう読**んでしまいました**。(这本书已经看完了。)
- もう長い間使**っていない**から、使い方は忘**れてしまった**だろう。(已经很久没用了，怎么用恐怕已经忘了吧。)
- あの人は病気で三十五歳で死**んでしまいました**。(他35岁就病逝了。)

## 五、形式体言「まま」

靴をはいた**まま**入ってもいいですか。

「まま」是形式体言。常用动词过去时、「名词＋の」、形容词和形容动词连体形或连体词后续「まま(で)」的形式，表示一如原样、照旧。

- 窓をあけた**まま**寝ています。(开着窗睡觉。)
- 疲れているので、いすにすわった**まま**寝てしまいました。(累了，所以坐在椅子上就睡着了。)
- 靴の**まま**入ってください。(请穿着鞋进来吧。)
- 何も入れないで、その**まま**飲みます。(什么也不放就这么喝。)

## 六、比况助动词「ようだ」表示婉转的推断

留学生センターではあした新学期の会議がある**ようです**。

比况助动词「ようだ」接在「体言＋の」、用言连体形或连体词后面，表示讲话者根据印象或通过自身感觉而作出的直感推断，相当于汉语的“似乎”“仿佛”“好像”。「ようだ」表示的推断语气婉转，并常和「どうも」「どうやら」等副词呼应使用，以加强“似乎”的语气。

- 向こうから歩いてくるのは李さんの**ようです**ね。(对面走来的好像是小李。)
- 前の方でなにか事故があった**ようです**ね。(前面好像出什么事了。)
- 山田さん、また休んでいますね。彼は体が少し弱い**ようです**ね。(山田又在休息了，他的身体好像不太好。)

## 七、接续助词「けれども」

はっきり覚えていません**けれど**、内容がちょっと長い**ようです**。

「けれども」是接续助词，接在活用词终止形后面，与接续助词「が」的意义基本相同，但比「が」的语气更为柔和。口语中常被简化成「けれど」「けど」。

(1) 表示确定的逆接条件。

表示逆接的「けれども」所连接起来的前后两项是矛盾的、不协调的。相当于汉语的“但是…”“可是…”。

- 部屋の番号を聞いたのです**けど**、忘れてしまいました。(我问了房间号码，可是记不起来了。)
- 難しい仕事でした**けど**、終わりまでやりました。(虽然是件难度很大的工作，可是我还是坚持做完了。)

(2) 表示单纯的接续或前提。

- ちょっと話したいことがあります**けど**、ご都合はいかがですか。(我有事想同您谈谈,您有空吗?)
- わたし、山田です**けど**、鈴木さん、いらっしゃいますか。(我是山田,请问铃木在吗?)

(3) 「けど」置于句末作终助词,表示委婉的语气。这种用法只限于口语。一般来说,「…ますけれど」显得比较客气,有些女性化。

- ちょっとお願いしたいことがあります**けど**。(我想求你点儿事,不知…)
- それはよくわかっている**けど**。(那,我也很清楚,不过…)

## 八、副助词「ずつ」

レポートを書くために一冊の小説をすこし**ずつ**読んでいます。

「ずつ」是副助词,接在副词「すこし」或表示数量的词后面。

(1) 表示等量的反复。

- 病気もすこし**ずつ**よくなりました。(病也一点点地好了起来。)
- 毎日一時間**ずつ**運動をします。(每天运动一小时。)

(2) 表示均摊,相当于汉语的“每”“各”。

- 六十円の切手と百円の切手をそれぞれ五枚**ずつ**買いました。(60日元和100日元的邮票各买了5张。)
- 一人に三つ**ずつ**渡します。(每人给3个。)

## 九、 | | | | |-----------|---|--------| | 动词连体形+ように | } | なる表示变化 | | 动词未然形+なく | | |

そうすれば、きっとよくわかる**ようになります**。  
読んでいると、だれがだれだかわから**なくなります**。

这个句型表示能力或状态变化的结果。上接动作动词时表示有了新的习惯。

- 今は中国語が上手になったので、一人で買い物もできる**ようになります**。(如今我的汉语水平提高了,所以能一个人外出购物了。)
- 李さんもお酒を飲む**ようになりました**。(小李也喝起酒来了。)
- このごろ彼はあまり勉強し**なくなりました**。(最近,他变得不怎么学习了。)
- 寒くなると、朝早く起きることができ**なくなります**ね。(天一冷,早上就变得起不来了。)

## 読解文

### 本間さんを訪ねる

久しぶりに留学生の本間さんを訪ねました。訪ねる前に彼に電話をしておきました。留学生寮は大学の近くにあります。彼の部屋のベランダには植木鉢がたくさん置いてあるのすぐわかりました。

本間さんの部屋は二つあります。一つの部屋には、テーブル、いす、戸だななどが置いてあります。戸だなには食器が入れてあります。窓にはカーテンが掛けてあります。いま、窓はしめてあります。天気の良い日にはこの窓から市内のテレビ塔が見えます。

もう一つの部屋には、ベッドや本だなが置いてあります。本だなには本がたくさん並べてあります。おもに中国の政治、経済、歴史の本ですが、小説も少しはっています。机の上にはペンや原稿用紙がいっぱい置いてあります。

本間さんはレポートを書いているようです。私は「大丈夫かい。先に勉強をした方がいいだろう。今日はすぐ帰るよ」と言いましたが、彼は「大丈夫だ。もうほとんどできている」と言って私を引き止め、勉強のことや留学生活のことなどを夢中になって話しました。

ほんま  
本間(専)①

ベランダ(veranda)(名)②

うえきばち  
植木鉢(名)③

と  
戸だな(戸棚)(名)④

しよつき  
食器(名)⑤

まど  
窓(名)①

カーテン(curtain)(名)①

かける(他一)②

しめる(閉める)(他一)②

本間(姓氏)

阳台

花盆

橱、柜子

餐具

窗

窗帘

挂

关闭、合上

み  
見える(自一)②

おも  
主(形动)①

せいじ  
政治(名)④

げんこう  
原稿(名)④

かい(终助)

さき  
先(名)④

ひ  
引き止める(引き留める)(他一)④

むちゆう  
夢中(形动)④

看得见

主要

政治

原稿

用于表示亲昵的问话

先; 首先

挽留、留; 制止

热衷、着迷

## 練習

### 一、次の文を読みなさい。

- ① 昨日李さんは疲れていたようで、電気もラジオもつけたまま寝てしまいました。

- ② 学生の閲覧室はあまり広くはありませんが、いつもきれいに掃除してあります。部屋のまわりに置いてある本棚には本や雑誌などがたくさん並べてあります。以前はわたしはあまりそこを利用しませんでした。最近をよく利用するようになりました。
- ③ 今日はお客さんが来ますから、部屋を片付けておきました。そしてお客さんが来る前に食事の用意もしておきました。久しぶりに来る友達なので、ていねいに用意しておかないと、失礼になってしまいます。

## 二、○に仮名を入れなさい。

- ① お客さんが来る前に部屋を掃除して○○ました。
- ② 机に時計がおいて○○ます。
- ③ わたしは手○滑って花瓶を割って○○○ました。
- ④ みんな予習しておいた○○です。
- ⑤ どんな準備が○○○○ますか。
- ⑥ 「李さん、いまお暇ですか。」「暇です○○。」
- ⑦ あの人、きょうはどうしたんだろう。○○○○しゃべりませんね。
- ⑧ 田中さんは日本で佐藤さんよりたくさん中国語を勉強してきた○○です。
- ⑨ 毎日すこし○○飲むと病気がよくなります。
- ⑩ よく練習すれば、テニスができる○○○○○○○○。

## 三、例のように言いかえなさい。

- ① 例：だれかが会議室にイスを並べました。  
→会議室にイスが並べてあります。
- ① だれかが植木鉢をベランダに置きました。
- ② 山崎さんはテーブルの上に花を飾りました。
- ③ 教室の壁に五十音図をはりました。
- ④ サイドボードに食器を並べました。
- ⑤ ノートに名前を書きました。
- ② 例：昨日の宿題を出しました。→昨日の宿題は出してあります。
- ① 山崎さんと約束しました。
- ② 第二課の予習をしました。
- ③ 晩ご飯の買い物をしました。
- ④ 昨日習ったところを読みました。

⑤ ホテルを予約よやくしました。

③ 例：この部屋は山崎さんの部屋です。→この部屋は山崎さんの部屋のようです。

① あの人は日本語を話していますが、日本人ではありません。

② 王さんは入学試験の準備で忙しいです。

③ 家族の人たちにしばらく会っていませんが、みんな元気です。

④ 田中さんはみんなが知らない間に結婚しました。

⑤ 近ごろ鈴木さんは小説に夢中になっています。

④ 例：先生のお話もだんだんわかりました。→先生のお話もだんだんわかるようになりました。

① 弟は大学に入ってからよく勉強します。

② 李さんも朝早く起きます。

③ 顧さんも予習してきます。

④ 彼は字を丁寧に書きます。

⑤ この本で勉強すれば、日本語ができます。

#### 四、文を完成しなさい。

① …ておく

① そのことはもう手紙で（頼む）。

② 今晚寒くなりそうだから、ふとんを（用意する）ほうがいいです。

③ （予習する）と、先生の講義を聞いてもわかりません。

④ いまは旅行のシーズンだから、先にホテルを（予約よやくする）なさい。

⑤ お風呂を（沸かす）が、いま入りますか。

② …てしまう

① 明日は休みなので、今日この仕事を（やる）つもりです。

② 毎晩、習ったところを復習しなければ、（忘れる）よ。

③ 今日遅くまで働いたので、すっかり（疲れる）。

④ 鍵を（忘れる）て困っているんです。

⑤ 宿題を（やる）てから遊びに行きなさい。

③ まま

① ふるさとの山も川も（昔）でした。

② 口に食べ物をいっぱい（入れる）しゃべってはいけません。

- ③ 帽子を（かぶる）あいさつをしないでください。
- ④ カーテンが（しまる）だから、まだ寝ているでしょう。
- ⑤ 腕時計を（する）お風呂に入っています。

④ ぜんぜん…ない

- ① おかしいですね。ドアが（しまる）。
- ② 雨が（降る）ね。このまま行くとひでりになりますね。
- ③ もう 20 分も待ちました。しかし電車は（来る）。
- ④ わがチームは勝ち目が（ある）。相手チームがとても強いから。
- ⑤ 寒いですね。もう三月なのに、気温は（上がる）ね。

五、適当なところに「ずつ」を入れなさい。

- ① クラスから二名選んでください。
- ② 一日に十ページ読んで、一週間でこの本を読み終わるつもりです。
- ③ 一日に三回飲んでください。
- ④ すこし日が長くなります。
- ⑤ すこし変わっています。

六、次の質問に答えなさい。

- ① あなたは新学期が始まる前に日本語を何課予習しておきましたか。
- ② 友達が訪ねて来る時、あなたはいつもどのように準備しますか。
- ③ 山崎さんは中国の小説を読んでいますね。読んでわかりますか。
- ④ あなたは日本語の小説を読んでいますか。読んでわかりますか。
- ⑤ あなたの寝室について話してみてください。

七、次の中国語を日本語に訳しなさい。

- ① “小张，小论文写完了吗？” “写好了。考试也临近了，所以必须开始做准备了。” “那么，从下星期开始又要忙了吧。”
- ② “小李，昨晚上你好像在读什么读得很晚。” “是的。是读这本书。我躺在床上读着读着，就这么睡着了。” “是什么书呢？让我看看好吗？” “给，这本书详细地介绍了日本的历史。我每天读一点儿。可是太难了，好多地方都看不懂。” “是吗？不过，多看几遍会懂的。”
- ③ “啊，已经是五点了。最近，到了五点不点灯就看不清楚了。” “是啊，我也要准备做饭了。”
- ④ “昨天洗盘子时，我手一滑把盘子给打碎了。” “手伤着了吗？”

“没有。”“那就好，以后要小心一点儿。”

- ⑤ 电视就让它开着好了。马上就是天气预报了。
- ⑥ 很多人喜欢把日本酒烫一下再喝。我却是喜欢就这么喝凉的。
- ⑦ 把电视关了吧，一点儿都不好看。

## 第二課

# 春のバーゲン



### 前文

今日は春のバーゲンがあります。それで、留学生の中島さんは李さんを誘って町のデパートへ買い物に来ました。中島さんは靴とコートを買おうと思い、李さんはカセットデッキと万年筆を買おうと思いました。

中島さんは靴売場で、いろいろな靴をはいてみてから形の気に入ったものを買いました。サイズは26.5センチで、値段は230元でした。それから自分の体のサイズにぴったりで、軽くて着やすいコートを買いました。

バーゲン(bargain)(名)①

なかしま  
中島(専)①

コート(coat)(名)①

かたち  
形(名)①

きい  
気に入る(組)①

大減价

中島(姓氏)

大衣

形状

中意、满意

サイズ(size)(名)①

センチ(centi)(名)①

ぴったり(副・形动)③

かる  
軽い(形)①

尺寸

厘米

正合适的

轻的

李さんはカセットデッキを買いました。ちょうど春のバーゲンなので、二割引の安い値段でした。それから、友達にプレゼントをあげようと思って、値段がやや高く、新発売でボールペンとセットになっている青色の万年筆を買いました。

## 会 話

- 中島 李さん、いま、お暇ですか。  
 李 ええ、夜の自習時間まで暇ですが。  
 中島 それでは、今日は春のバーゲンがありますから、一緒に買い物に行きませんか。  
 李 ええ、いいですよ。どこへ行きますか。  
 中島 町のデパートへ行きたいのですが、どうでしょう。  
 李 ちょっと遠すぎますね。夜の自習時間に遅れては困りますよ。  
 中島 学校から町まで5キロしかありませんから、間に合うでしょう。  
 李 じゃあ、はやく行きましょう。

### (店に入る)

- 中島 すみません。靴売場はどこですか。  
 店員 靴売場ですか。ここをまっすぐ行くと、エスカレーターがあります。エスカレーターのところを右に曲がってまっすぐ行くと、左側にあります。  
 中島 左側ですね。どうもありがとうございました。

### (靴売場)

- 店員 いらっしやいませ。  
 中島 靴がほしいんですが、ちょっと見せてください。  
 店員 どれぐらいのサイズがよろしいでしょうか。

わりびき  
 割引(名・他サ)①  
 しんはつばい  
 新発売(名)③  
 あおいろ  
 青色(名)①

打折扣  
 新上市、時新貨  
 藍色

\* \* \*

じしゅう  
 自習(名・他サ)①  
 おく  
 遅れる(自一)①

自習、自修  
 迟到

…キロ(kilo)(接尾)① (「キロメートル」的略语)公里

てんいん  
 店員(名)①  
 まっすぐ(副)③

エスカレーター(escalator)(名)④

みぎ  
 右(名)①

まが  
 曲がる(自五)①

ひだりがわ  
 左側(名)①

店員  
 笔直  
 自动扶梯  
 右边  
 拐弯；弯曲  
 左边、左侧

- 中島 わたしがはくのですが。
- 店員 そうですか。これ**なんか**、いかがでしょう。
- 中島 うーん。こういうデザインはちょっと。
- 店員 では、これは？サイズは25.5センチですが。
- 中島 はいてみてもいいですか。
- 店員 どうぞ。いかがですか。
- 中島 ちょっときついですね。つま先がちょっと痛いんです。デザインは気に入りましたが、この形で、もう少し大きいのはありませんか。
- 店員 じゃあ、この上のサイズをお持ちしましょう。
- 中島 ええ、お願いします。
- 店員 26.5センチです。いかがですか。
- 中島 これはちょうどいいです。じゃあ、これを**ください**。いくらですか。
- 店員 300元のものですが、春のバーゲンで230元になります。
- 中島 (100元札を三枚出す)細かいのがありません。これでおつりをください。
- 店員 はい、300元をお預かりします。70元のおつりです。毎度ありがとうございます。

## (カセットデッキ売場)

- 店員 いらっしゃいませ。
- 李 あのう、カセットデッキがほしいんですが。
- 店員 カセットデッキですね。ご予算はどのくらいですか。
- 李 400元くらいのがいいんですが。
- 店員 これはいかがですか。
- 李 ちょっと大きすぎますね。もう少し小さいのはありませんか。
- 店員 じゃ、これはいかがですか。
- 李 はい、**これにします**。いくらですか。
- 店員 400元のものですが、この売場は春のバーゲンで二割引ですから、320元になります。

なんか(副助)①

(「なにか」的音便)等等

うーん(叹)②

(表示否认、迟疑)嗯

こういう(连体)①

这种、这样

デザイン(design)(名)②

设计、款式

きつい(形)①②

(衣服等)紧、瘦小；累人

つま先(爪先)(名)①

指尖、脚尖

痛い(形)②

疼

きつ  
札(名)①

纸币

こま  
細かい(形)③

零碎；细致

おつり(お釣り)(名)①

找头

あず  
預かる(他五)③

(代人)保管、收存

まいど  
毎度(名)①

每次

よさん  
予算(名)①①

预算

李 そうですか。それは買い得ですね。でも、もう少し値段を安くしてくださいませんか。

店員 それでは、もう30元安くします。これで290元になります。

李 (300元を出す)はい。

店員 はい、300元お預かりします。10元のお返しです。どうもありがとうございました。

### (コート売場)

店員 いらっしゃいませ。

中島 コートを買いたいんですが。

店員 これなんか、いかがですか。お客様に似合いそうですよ。

中島 色と形はいいんですが、ちょっと大きすぎますね。

店員 こちらはいかがでしょうか。

中島 これはLサイズですか。

店員 いいえ、Mサイズです。Lサイズは売切れました。

中島 このコートはちょうどよさそうですね。試着してもいいですか。

店員 はい、こちらでどうぞ。お客様、いかがですか。

中島 ああ、ぴったりだ。軽くて着やすいですね。じゃ、これにします。いくらですか。

店員 195元いただきます。

中島 (百元札を二枚出す)はい。

店員 200元お預かりします。5元のお返しです。どうもありがとうございました。

### (万年筆売場)

店員 いらっしゃいませ。

李 万年筆がほしいんですが、ちょっと見せてください。

店員 はい、いくらくらいのがよろしいでしょうか。

李 50元くらいのを見せてください。

店員 どうぞ、お選びください。

李 ちょっと書きにくいですね。ほかの色のはありませんか。

店員 はい、ほかに、黄色いのと青いのがありますが、どちらにしますか。

かどく  
買い得(名)①  
かえ  
返し(名)③  
にあ  
似合う(自五)②

合算  
还  
合适

いろ  
色(名)②  
うり  
売切れる(自一)④  
し  
試着(名・他サ)①

颜色  
售完  
试穿

- 李 青いを見せてください。
- 店員 はい、どうぞ。
- 李 これは書きやすいですね。割引はありますか。
- 店員 いいえ、これは一本100元です。
- 李 ちょっと高すぎますね。
- 店員 でも、これは新発売で、ボールペンとセットになっているんですよ。
- 李 そうですか。じゃ、これをお願いします。
- 店員 はい、ありがとうございます。
- 李 贈り物ですから、包みをきれいにしてください。
- 店員 はい、かしこまりました。

…<sup>ほん</sup>本(接尾)①  
 つつ  
 包み(名)③

(計算细长物的单位)根、支  
 包、包裹

かしこまりました(畏まりました)(寒暄语)  
 (表示恭敬地接受吩咐)知道了

## ファンクション用語

### 願望

- A** 夏休みが早く来ないかな。希望暑假快来呀！
- B** そうですね。夏休みが早く来ればいいなあ。是啊，暑假能早些来到就好了。
- A** 私は夏休みに北京へ行ってみたいです。あなたは。暑假我想去北京看看，你呢？
- B** 私は黄山へ行きたいです。我想去黄山。
- A** お一人ですか。一个人去吗？
- B** いいえ、弟も行きたがっています。不，我弟弟也想去。
- A** そうですか。では、夏休みをたのしくすごしてください。是么。祝你暑假过得愉快。

## 数える言葉

### 一、细长物的数法

	…本
一	いっぽん①
二	にほん①
三	さんぽん①
四	よんほん①
五	ごほん①
六	ろくほん②・ろっぽん①
七	ななほん②
八	はちほん②・はっぽん①
九	きゅうほん①
十	じっぽん①・じゅっぽん①
百	ひゃっぽん①
千	せんぽん①

### 二、公理的数法

	…キロ(メートル)
一	いちキロ②
二	にキロ①
三	さんキロ①
四	よんキロ①
五	ごキロ①
六	ろっキロ①
七	ななキロ②
八	はちキロ②
九	きゅうキロ①
十	じっキロ①・じゅっキロ①
百	ひゃくキロ②・ひゃっキロ①
千	せんキロ①

## 三、小数点的读法

- ① 26.5(にじゅうろくてんご)      ② 5.8(ごてんはち)  
 ③ 48.53(よんじゅうはってんごさん)

## 解 説

## 一、「すぎる」构成的复合动词

ちよつと遠**すぎ**ますね。

接尾词「すぎる」接在动词连用形和形容词、形容动词词干后面构成复合动词，表示程度或状态的过度、过分、过多。

常用的有：遠すぎる 高すぎる 大きすぎる 小さすぎる 多すぎる  
 早すぎる 悪すぎる 食べすぎる 飲みすぎる 言いすぎる 遊びすぎる  
 寝すぎる

- 漢字が多**すぎ**て、とても読みにくいです。(汉字太多，很难读。)
- この辺は静か**すぎ**てさびしいです。(这一带过于安静，显得有些冷清。)
- 食べ**すぎ**ておなかが痛くなりました。(吃得太多了，有些肚子疼。)

## 二、…ては困る

夜の自習時間に遅れては**困**りますよ。

「…ては困ります」接在动词、形容词连用形和体言、形容动词词干后面，表示“如果…就难办了”。

- あなたがこんな話を**しては困**りますよ。(你说这样的话我们就不好办了。)
- わたし一人だけ残**しては困**ります。(只留下我一个人，那可不行。)
- 勉強がきらい**では困**りますよ。(不爱学习可不行啊。)

## 三、…しか…ない

学校から町まで5キロ**しか**あり**ませ**んから、間に合うでしょう。

「しか」是提示助词，与后面的否定形式相呼应表示只取一个排除其他，类似中文“只…”“仅…”等。

「しか」除了如例句所示接在数词后面外，还可以接在名词、助词等后面。

「しか」和助词「が」「を」重叠时，往往取代「が」「を」，接在「に」「で」「と」「から」「まで」等助词后面时，是助词重叠。

- かれには一度**しか**会**い**ませ**ん**でした。(我只见过他一次。)
- こんな話**が**できる友**だ**はあ**な**た**し**か**い**ませ**ん**。(可以谈这些话的朋友只有你一人。)
- 魯**さ**んは**お**茶**し**か**飲**み**ま**せ**ん**。(小鲁只喝茶。)
- この花は寒**い**と**こ**ろに**し**か**咲**き**ま**せ**ん**。(这种花只在寒冷的地方开花。)

#### 四、 接续助词「と」表示两个事项的并存

ここをまっすぐ行くと、エスカレーターがあります。

接续助词「と」除了表示某种条件下必然引发的某种情况或某种条件下某人表现出来的某种习惯、某个反复出现的动作之外(参照第一册第十五课)，还能表示两个事项的并存，即两个不同主体几乎同时进行的行为和动作。这种表达方式后项不是讲话人的意志行为，有时后项可能是进行前项行为后所发现的结果。

- 郵便局は商店の**と**ころを右にまがるとすぐです。(在商店处往右拐就是邮局。)
- この文章を**読**む**と**考**え**方**が**変**わ**る**か**も**し**れ**ま**せ**ん**。(读了这篇文章，你也许看法会改变。)
- 私**が**後**ろ**を**見**ると、田中**さ**ん**が**に**こ**に**こ**笑**っ**て**い**ま**す**。(我往后一看，只见田中正在笑。)
- 駅**に**つ**く**と、電**車**はもう出たあと**で**した。(赶到车站，列车已经开走了。)

#### 五、 副助词「なんか」

これ**な**ん**か**、い**か**が**で**し**よ**う**か**。

「なんか」是副助词，是「など」的口语。「なんか」用来取某事物为例进行陈述，含有无法确定所指事物或指类似同类事物的语气，相当于汉语的“之类”“等等”。

- ぼくは絵や音楽**な**ん**か**にあ**ま**り興**味**が**あ**り**ま**せ**ん**。(我对画、音乐之类不怎么感兴趣。)
- 日用品**な**ん**か**は近**く**の**ス**ー**パ**ー**で**買**う**こ**と**が**で**き**ま**す。(日用品什么的可以在附近的超市买。)
- お酒はワイン**な**ん**か**好**き**で、毎**晩**少**し**飲**ん**で**い**ま**す**。(酒我喜欢葡萄酒之

类的，几乎每晚都要喝一点儿。)

- 誕生日のプレゼントに花**なんか**どうでしょう。(生日礼物送花之类的怎么样?)

## 六、动词自谦语的构成

じゃ、この上のサイズを**お持ち**しましょう。

对客人、上司、长者及谈话中谈及的应该尊敬的人物要用敬语。敬语表达方式可分为三种，即尊敬语、自谦语和礼貌语。

这里讲授的是自谦的一种表达方式，即用「お动词连用形＋する」「ごサ变动词词干＋する」的形式讲述自己为对方所做的行为，或与对方有关的行为。

「お」和「ご」是接头词，表示向对方表示敬意，サ变动词一般用「ご」。「お…いたす」显得更为客气。

- 先生、ちょっと**お聞き**したいですが、…。(老师，我想向您问一下。)
- お茶はわたしが**お入れ**します。(我来沏茶。)
- 先生をお宅まで車で**お送り**しました。(我用车把老师送到了家。)
- あとでこちらから**お電話**いたします。(待会儿由我打电话给您。)

## 七、…をください

じゃ、これを**ください**。

「ください」是敬语动词「くださる」的命令形(「くださる」是特殊五段动词)。「…をください」表示希望对方给自己某样东西。一般省略「わたしに」。

- 暑いですね。なにか飲み物**をください**。(好热啊，请给我一杯饮料。)
- すみません、レモン**を二つ**ください。(对不起，给我两只柠檬。)
- すみません、その辞書**をください**。(对不起，请给我那本辞典。)

## 八、「体言＋にする」表示选定

じゃ、これに**します**。

「に」是格助词，表示选定的对象。「体言＋にする」表示从供选择的几项中选定一项。

- 英語の勉強は毎週金曜日**に**しましょうか。(英语学习放在每周的星期

五吧。)

- ビールとジュースがありますが、どちらに**しますか**。(有啤酒和果汁，你要什么呢?)
- 「バスで行くのですか。」「いいえ、自転車**にします**。」「(“坐公交车去吗?” “不，骑自行车去。”)」

## 九、「…を…く(に)する」表示改变状态

もうすこし値段を**安く**してくださいませんか。  
贈り物ですから、包みを**きれい**にしてください。

「…を…く(に)する」表示主观意志积极作用于某事物使其发生变化，相当于汉语的“弄成…”“使之成为…”。形容词改变状态的讲法是「…を形容词连用形(く)+する」，形容词动词是「…を形容词连用形(に)+する」。

- 子供が寝ていますから、ステレオの音<sup>おと</sup>を**小さく**してください。(孩子正在睡觉，请把音响的声音调轻些。)
- 写真を**大きく**しました。(我把照片放大了。)
- お客さんが来ますから、部屋を**きれい**にしました。(有客人来，所以我把屋子扫得干干净净。)
- すみません、すこし静か**に**してください。(对不起，请安静点儿。)

## 十、お+动词连用形+ください

どうぞ、**お選び**ください。

这是敬语的表达方式之一，用于请求对方做某件事。サ变动词要用「ご+サ变动词词干+ください」。

- **ご協力**ください。(请大力协助。)
- どうぞ**ご利用**ください。(请用。)
- しばらく**お休み**ください。(请休息一会儿。)
- どうぞ**お入り**ください。(请进。)

## 読解文

## 日本の商店

日本には、いろいろな小売店、デパート、スーパーマーケット、二十四時間営業のコンビニエンスストアなどがあります。それぞれの商店は品物の値段のつけ方が違います。また、同じ商店でもときどき値段が変わることもあります。しかし、表示してある価格から値引きすることはふつうできません。商店で買い物をすると、レシートや領収書をくれます。レシートは取っておかなければなりません。金額が間違っている時や、返品や交換の時の証拠になります。

「特売日」「大安売り」「バーゲン」「お買い得」「割引」などと書いてあるのは、安売りの印ですが、本当に安いかどうかはよく確かめなければなりません。安売りと書いてあっても、古くなって傷んだ商品だったり、品質の悪い商品だったりすることがあるので注意しなければなりません。

しょうてん 商店(名)①	商店	りょうしゅうしょ 領収書(名)⑤	发票
こうりてん 小売店(名)③⑥	零售店	と 取る(他五)①	拿、取
えいぎょう 営業(名・他サ)⑩	営業、经商	きんがく 金額(名)①	金額
コンビニエンスストア(convenience store)(名)⑨	便利店、小型自选商店	まちが 間違う(自五)③	弄错；错
ひょうじ 表示(名・他サ)⑧	表示	へんぴん 返品(名・他サ)⑩	退货
つける(他一)②	定(价)、给(价)	しょうこ 証拠(名)①	证据
かかく 価格(名)①①	价格	とくばい 特売(名)①	特价出售
ねび 値引き(名・他サ)⑩	减价	おおやすう 大安売り(名)③④	大减价
レシート(receipt)(名)②	收据	いた 傷む(自五)②	损坏
		ひんしつ 品質(名)①	质量

## 練習

## 一、次の文を読みなさい。

- ① (タクシーに乗って)まっすぐ行って左へ曲がるとすぐです。その門の前で止めてください。あっ、行きすぎました。すこしもどってください。ここです。どうもありがとうございました。
- ② 周さんは先週飛行機で東京へ行きました。上海から東京まで約二時間半しかかかりませんでした。朝ご飯は上海で食べたのですが、晩

ご飯は向こうで食べることができるようになりました。

- ③ 昨日コートを買いいに出かけました。なん枚も試着してみて、色も似合うし、デザインも気に入ったコートにしました。ちょうどバーゲンなので、店員さんは 100 元ぐらい安くしてくれました。

## 二、○に仮名を入れなさい。

- ① 自分のサイズ○ぴったり合ったコートを買いました。  
② バスが込みますから、ときどき朝の授業○遅れます。  
③ 忙しいですから、一緒に休ん○○困りますよ。  
④ すこし○○ありませんから、すぐ売切れてしまいました。  
⑤ ここ○まっすぐ行く○エスカレーターがあります。そこ○右○曲がる○すぐです。  
⑥ 「50 元でおつり○ください。」「50 元を○預か○○○○。」  
⑦ この色はあなた○似合いますよ。  
⑧ 蘇州○○○、もう何回も行きましたから、ほかのところにしましょうよ。  
⑨ 「今日はちょっと都合が悪いのですが。」「じゃ、あした○しましょう。」  
⑩ お客さんがすぐ来ますから、部屋○きれい○しなさい。

## 三、□の中から適当なものを選んで( )に入れなさい。(適当な活用形にして。)

きつい 似合う ぴったり 細かい 気に入る まっすぐ

- ① デザインも色もとても( )コートがありましたが、高すぎるので、買いませんでした。  
② 靴が小さすぎるので( )て、歩くと足が痛いです。  
③ 大体できましたが、( )ところまでまだ考えていません。  
④ ネクタイは服に( )ますね。  
⑤ あてはまらないだろうと思いましたが、意外に( )あてはまりました。  
⑥ 今日は会社から( )帰ります。

## 四、例のように次の文を言いかえなさい。

- ① 例：文章は長いです。わかりにくいです。→文章が長すぎてわかりにくいです。

- ① 暗い<sup>くら</sup>ところで本を読みます。目が悪くなりました。
- ② 働きました。疲れてしまいました。
- ③ 甘い物を食べました。歯が悪くなりました。
- ④ 遊びました。学校に遅れました。
- ⑤ 難しかったです。誰もできませんでした。

② 例：夜の自習時間に遅れないでください。→夜の自習時間に遅れては困りますよ。

- ① 山田さん、あなたはいつも遅いですね。もっと早くしなさい。
- ② 鈴木さん、最近よく学校を休んでいますね。このままではいけませんよ。
- ③ 家でゲームなんかするのはあなたの自由ですけど、仕事中心にはいけません。
- ④ 行ってもいいですけど、夜 10 時前に帰りなさい。
- ⑤ 部屋をあなたに貸してもかまいません。ただし毎月の部屋代をちゃんと払ってください。

③ 例：5 キロあります。→5 キロしかありません。

- ① このことはわたしだけが知っています。
- ② 10 元持っています。
- ③ 李さんに話しました。
- ④ 朝ご飯はパンを食べます。
- ⑤ この形があります。

④ 例：(ここをまっすぐ行きます)、エスカレーターがあります。→ここをまっすぐ行くと、エスカレーターがあります。

- ① (雨です)、あしたの日帰り旅行は中止になります。
- ② あまり暑くありませんけど、(急いで歩きます)、少し汗<sup>あせ</sup>が出ます。
- ③ この酒はあまり強くありませんが、(たくさん飲みます)、頭が痛くなります。
- ④ (教室に入りました)、もう授業が始まっていました。
- ⑤ (デパートのお手洗いに入りました)、トイレトペーパーが切れていました。ほんとうに困りました。

⑤ 例：近くの店で買うことができます。(日用品) →日用品なんかは近くの店で買うことができます。

- ① 勉強する時間がなくなります。(アルバイト)

- ② 目が悪くなります。(長い時間・テレビ)
- ③ 眠れなくなります。(寝る前・コーヒー)
- ④ 持って行ったほうが良いと思います。(お見舞い・果物)
- ⑤ みんな大豆からできたものです。(豆腐・納豆・醤油)

⑥ 例：このテープを聞いてください。→このテープをお聞きください。

- ① デザインがよろしければどうぞ試着してください。
- ② どうぞ好きなものを選んでください。
- ③ あまりいいものじゃありませんが、どうぞ受け取ってください。
- ④ 次のバスを待ってください。
- ⑤ お買い得ですから、どうぞ買ってください。

## 五、「お…ください」か「お…する」の形を使って次の文を完成しなさい。

- ① 佐藤 ごめんください。隣の佐藤ですけど、山田さん、もう帰りましたか。  
 山田の妻 ええ、帰っていますけど。  
 佐藤 ちょっと(会う)て(話す)たいことがあるんですけど。  
 山田の妻 ああ、そうですか。どうぞ(入る)。  
 佐藤 じゃ(邪魔する)ます。
- ② 客 このタオルをください。  
 店員 はい、贈り物ですか。  
 客 ええ。  
 店員 では、箱に(入れる)ましょうか。  
 客 ええ、(願う)ます。  
 店員 すぐ(包む)ますので、しばらく(待つ)。

## 六、適当なほうを選んでください。

- ① 「おかあさん、待ってください。」「待っているから、早く $\left\{ \begin{array}{l} \text{なり} \\ \text{し} \end{array} \right\}$ なさい。」
- ② どうも遅く $\left\{ \begin{array}{l} \text{なって} \\ \text{して} \end{array} \right\}$ すみません。もうすこし待ってくださいませんか。
- ③ 暖かく $\left\{ \begin{array}{l} \text{なって} \\ \text{して} \end{array} \right\}$ 出かけたほうが良いですよ。夕方には寒く $\left\{ \begin{array}{l} \text{なります} \\ \text{します} \end{array} \right\}$ から。

## 七、次の質問に答えなさい。

- ① 中島さんはデパートでなにを買いましたか。
- ② 靴売場はどこにありますか。
- ③ 25.5センチの靴は中島さんの足にぴったりですか。
- ④ 李さんはいくらでカセットデッキを買ったのですか。
- ⑤ 李さんはカセットデッキのほかに、またなにを買いましたか。それは自分で使うものですか。
- ⑥ 中国の店もよく割引をしますか。
- ⑦ 中国の店は返品なんかできますか。

## 八、次の中国語を日本語に訳しなさい。

- ① 顾客 对不起，请给我那种款式的毛衣。  
 店员 是您自己穿吗？  
 顾客 是的。  
 店员 要多大尺码的呢？  
 顾客 120公分的。  
 店员 对不起，这种尺码的毛衣已经卖完了。只有比它大1号的。  
 顾客 那么，就给我大一号的吧。  
 店员 是么。那我来拿。是这个，行吗？这毛衣款式不错，颜色也很相配。  
 顾客 多少钱？  
 店员 150元。  
 顾客 就买这件吧。如果太大能退货吗？  
 店员 对不起，不能退，但是可以换。怎么样？买吗？  
 顾客 买的。这是200元，请给找头。  
 店员 好的，我收了您200元。请稍等片刻。
- ② 李 真热啊。真想喝点什么。  
 王 是啊，前面红绿灯的地方往右拐那儿有家冷饮店，去吗？  
 李 去啊。  
 ……  
 王 小李，你要什么？  
 李 我要果汁。  
 王 那，我要杯咖啡。对不起，请来杯果汁和一杯咖啡。  
 店员 好的。
- ③ 如果把这条路给弄直，那我们回家的路就近多了。
- ④ 打开电脑才发现前几天花了很长时间做的文件不见了。

⑤ 我去旅游什么的时候，经常带去这只包。

⑥ 最近的房价太贵了，靠工资生活的人根本买不起。

### 九、絵について話さない。



# 第三課

## 病 気



### 前 文

近頃はよく雨が降ります。天気予報によると、あしたも雨だ**そうです**。留学生の吉田さんは、頭が痛いし、手足もだるいし、少し目まいも**します**。それで、学校を休む**ことにしました**。欠席届は事務室に出す**ことになっている**ので、留学生センターの王さんに頼みました。吉田さんは自分がきっと風邪を引いたのだらうと思って、留学生の医務室へ行って診察を受けました。診断によると、**流感**だ**そうです**。それで、薬をもらっていそいで帰って休みました。

よしだ  
吉田(专)①

あたま  
頭(名)③②

てあし  
手足(名)①

だるい(形)②

め  
目まい(眩暈)(名)②

けっせきとどけ  
欠席届(名)⑤

吉田(姓氏)

头

手脚

倦怠的、慵懶的

头晕目眩

请假条

じむしょ  
事務室(名)②

かぜ  
風邪を引く(组)

しんさつ  
診察(名・他サ)①

しんだん  
診断(名・他サ)①

りゅうかん  
流感(名)①

くすり  
薬(名)①

办公室

感冒

看病, (身体)检查

诊断

流感

药

ある日、留学生の渡辺さんは急に胃が激しく痛み出して、ひどい吐き気がしました。渡辺さんは、前の晩、豚肉をたくさん食べたど、お医者さんに言いました。お医者さんは、胃の悪い人は油物をたくさん食べてはいけないと言いました。診断によると、さいわい軽い胃潰瘍だそうです。今後、油物や刺激の強い食べ物はできるだけ控えなさいと、お医者さんは渡辺さんに注意しました。

## 会 話

(留学生センターで)

- 吉田 雨はもうやみましたか。  
 王 いいえ、まだ降っています。  
 吉田 近頃はよく降りますね。  
 王 そうですね。天気予報によると、あしたも雨だそうですね。  
 吉田 ほんとうにいやですね。わたしは薄着をしているせいでしょうか、少し寒気がしますね。  
 王 そうですね。そういえば、吉田さんは元気がありませんね。顔色も悪いようですよ。  
 吉田 風邪を引いたらしいです。熱があるかもしれません。わたしのひたいに手をあててみてください。  
 王 おや、熱があるようですね。どこか痛みませんか。  
 吉田 頭が痛くてたまりません。手足もだるいし、少し目まいもします。  
 王 きっと風邪を引いたんでしょう。

いそ 急ぐ(自五)②

わたなべ 渡辺(专)①

きゆう 急(名・形动)①

い 胃(名)①

はげ 激しい(形)③

いた 痛み出す(自五)④

は 吐き気(名)③

ぶたにく 豚肉(名)①

あぶらもの 油物(名)①

い 胃潰瘍(名)②

こんご 今後(名)①①

しげき 刺激(名・他サ)①

つよ 強い(形)②

できるだけ(副)①

ひか 控える(他一)③②

急、急速

渡边(姓氏)

突然; 急剧

胃

剧烈的

疼起来

想呕吐

猪肉

油腻食品

胃溃疡

今后

刺激

强的; 厉害的

尽可能

控制

\* \* \*

やむ(止む)(自五)①

いや(嫌・厭)(形动)②

うすぎ 薄着(名・自サ)①

せい(所為)(名)①

さむけ 寒気(名)③

かおいろ 顔色(名)①

ねつ 熱(名)②

ひたい 額(名)①

あてる(他一)①

おや(叹)

痛む(自五)②

たまらない(堪らない)(组)①

停住

讨厌

衣服单薄

原因

发冷

脸色

热度

额

放、碰; 猜测

(表示意外、惊讶)哎呀

疼痛

难以忍受的、忍受不了的

- 吉田 どうもそうらしいですね。  
 王 それはいけませんね。授業に出ないで、ゆっくり休んだ方がいいですよ。  
 吉田 ええ、今日は学校を休むことにします。これから、医務室へ行って診察を受けます。  
 王 その方がいいですね。  
 吉田 すみませんが、この欠席届を留学生センターの事務室に出してください。  
 王 承知しました。どうぞお大事に。

## (留学生医務室で)

- 医者 どうしましたか。  
 吉田 先生、どうも風邪を引いたらしいんです。  
 医者 どんな具合ですか。  
 吉田 昨日は少し熱っぽくて、のどが痛かったんですが、今日はくしゃみと鼻水が止まらなくて、それから体もだるいし、食欲もないし…。  
 医者 それはいけませんね。じゃ、ちょっとみてみましょう。はい、大きく口を開けてください。  
 吉田 あーん。  
 医者 流感のようですね。  
 吉田 先週、映画館へ映画を見に行ったせいでしょ。  
 医者 今、とてもはやっているんですよ。流感で休校になった学校もあるそうです。  
 吉田 そうですか。  
 医者 熱はありますか。  
 吉田 さっき寮で計りましたが、38度5分あるんです。  
 医者 せきが出ますか。  
 吉田 ええ、少し出ます。  
 医者 では、薬をあげますから、帰りに薬局でもらってください。  
 吉田 はい、わかりました。お風呂に入ってもいいですか。

どうも(副)①

いけない(組)⑧

出る(自一)①

ゆっくり(副)③

承知(名・他サ)⑩

大事(名・形動)①③

熱っぽい(形)④

喉(咽)(名)①

くしゃみ(嚏)(名)②

鼻水(名)③⑧

总觉得

不行、不该

出勤、出席；(疾病)发生

慢慢地；舒适

知道

大事；保重

发烧

喉咙、嗓子

打喷嚏

鼻涕

食欲(名)⑩②

はやる(流行る)(自五)②

休校(名・自サ)⑩

さっき(先)(副)①

計る(他五)②

度(接尾)

分(接尾)

せき(咳)(名)②

薬局(名)⑩

食欲

流行

(学校)停课

刚才、方才

量

(温度、体温)度

(温度、体温)分

咳嗽

药房